

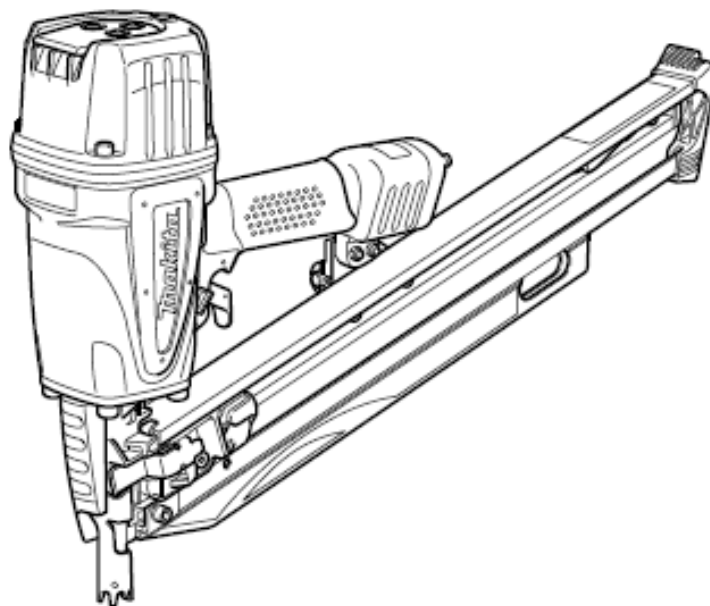


## Levegős ácsoló-szegező gép

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

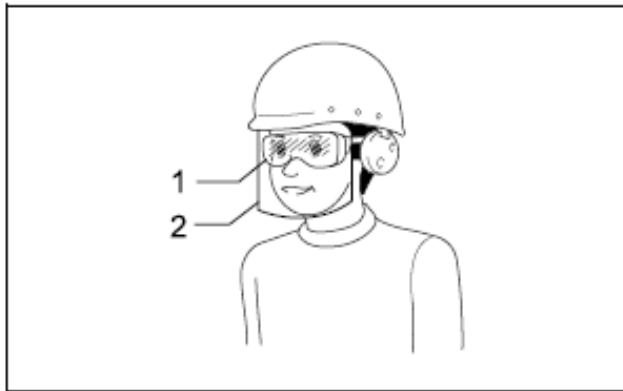
**AN923**

**AN943**



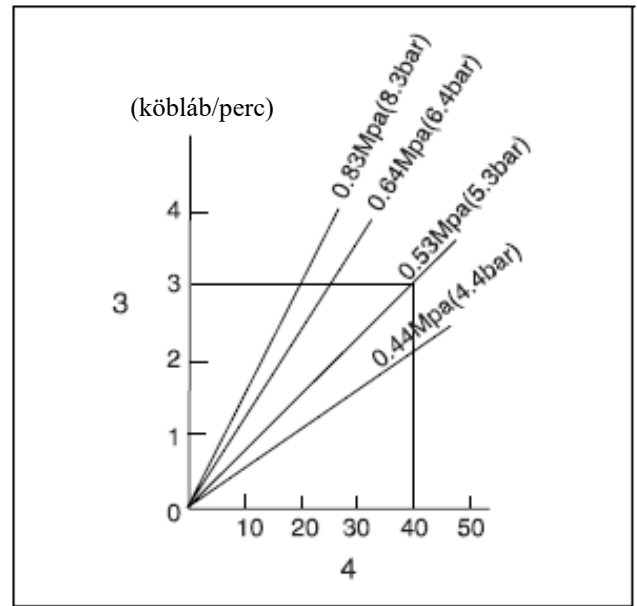
007004





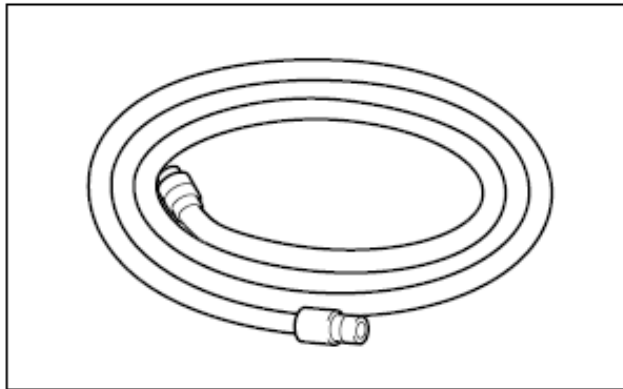
1

000114



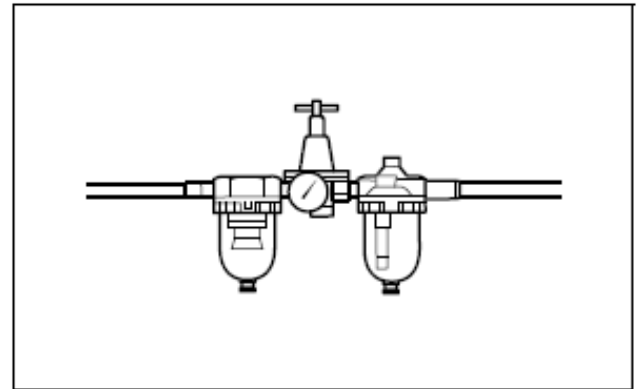
2

004293



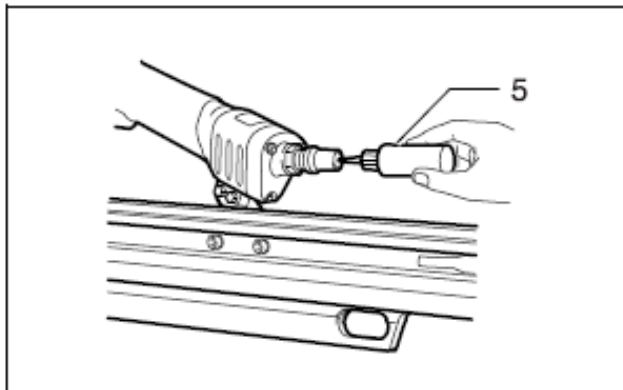
3

004294



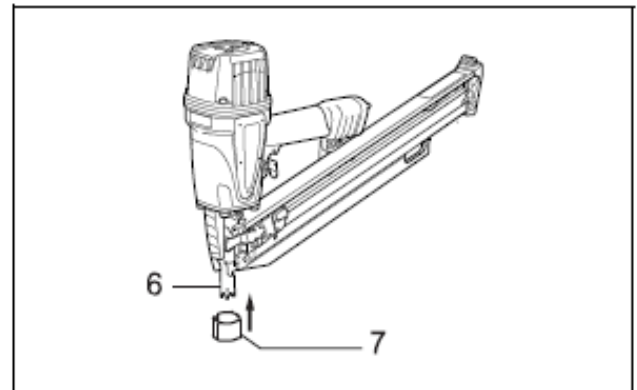
4

004295



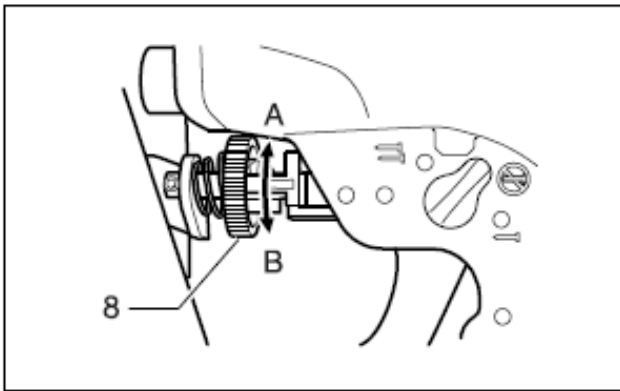
5

007005



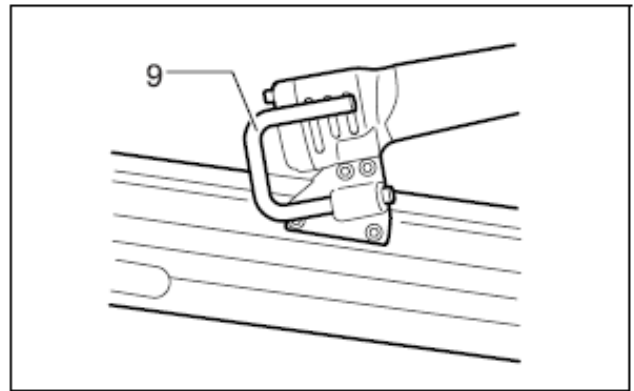
6

007803



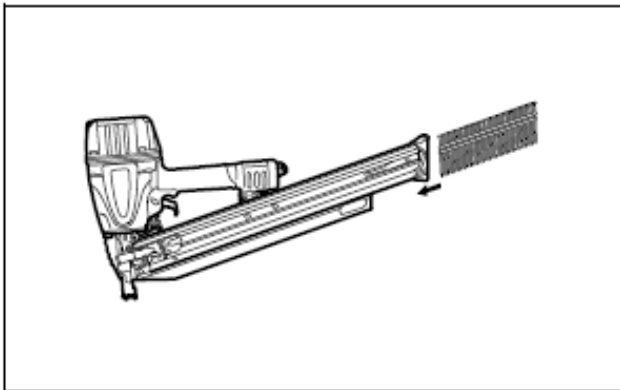
**7**

007006



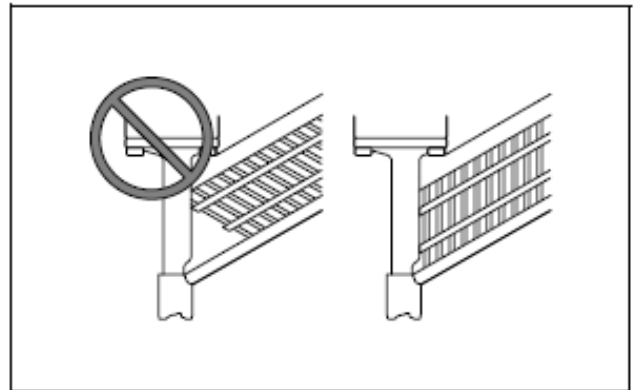
**8**

007062



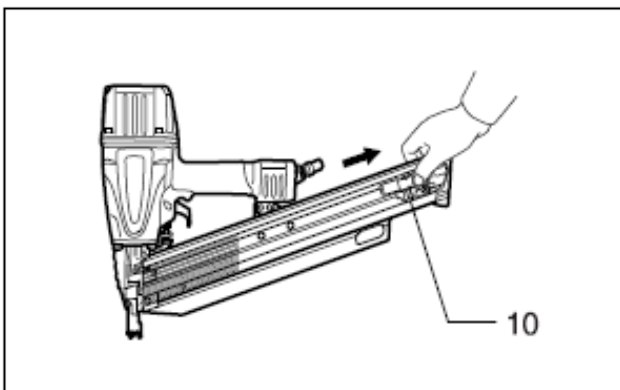
**9**

007007



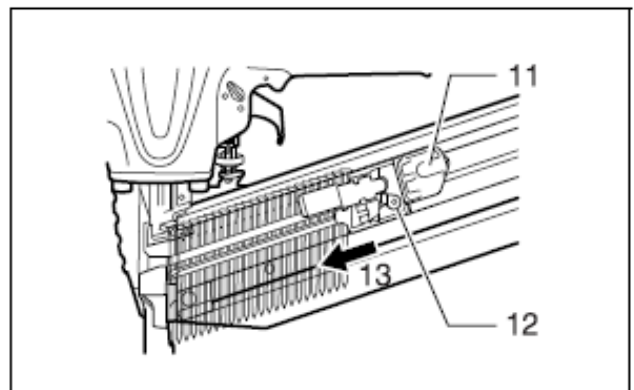
**10**

011695



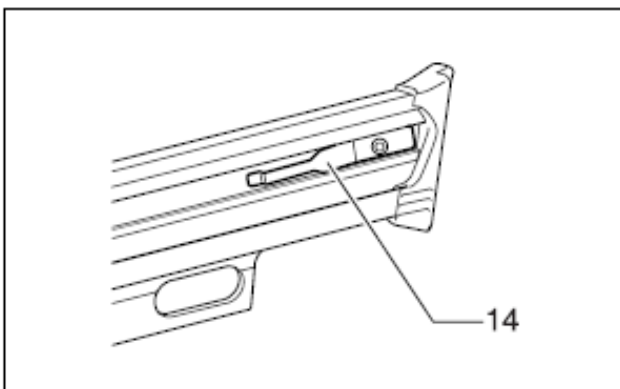
**11**

007008



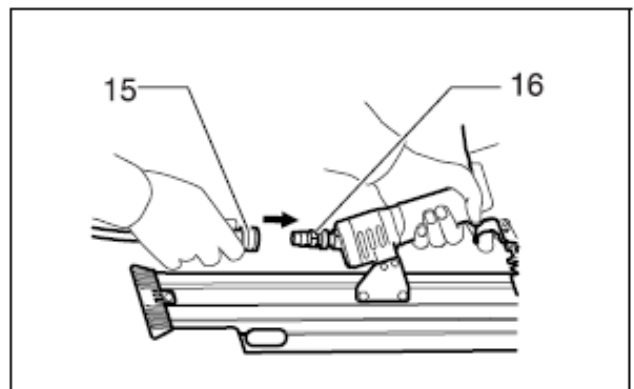
**12**

007009



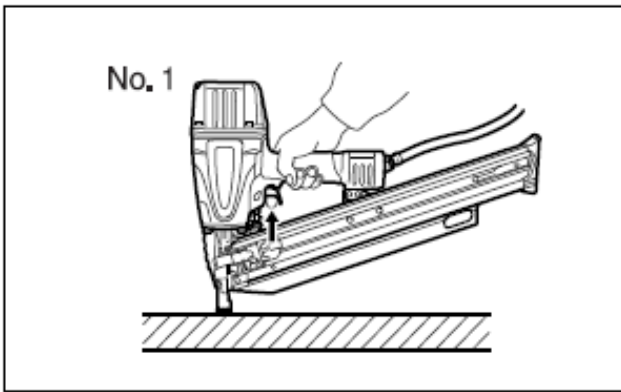
**13**

007010



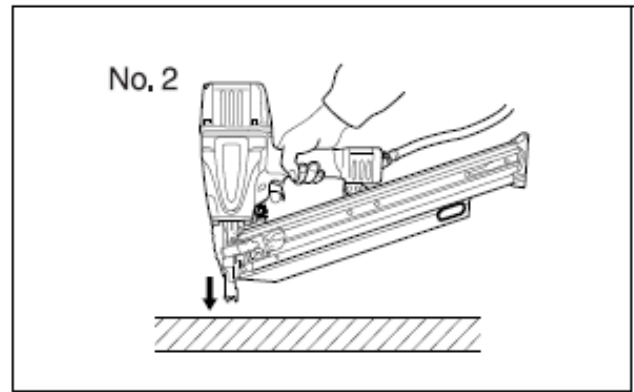
**14**

007011



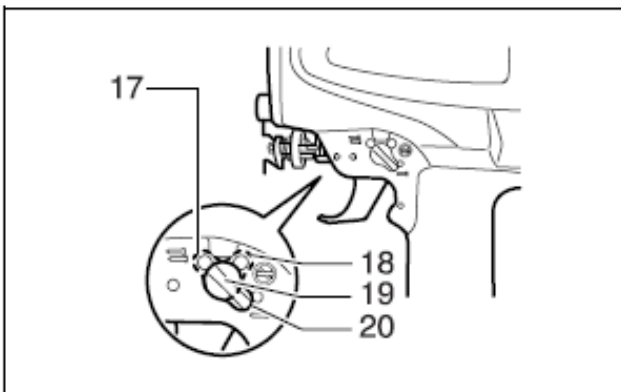
15

007012



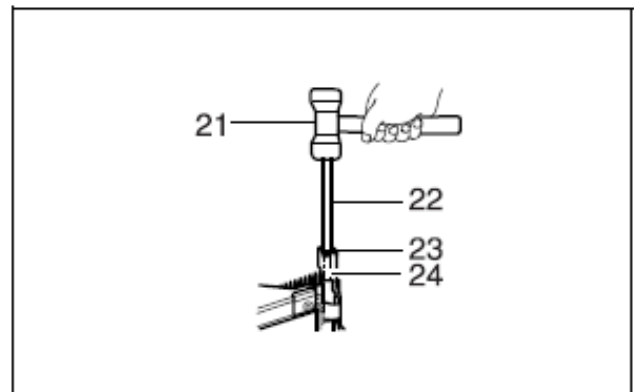
16

007013



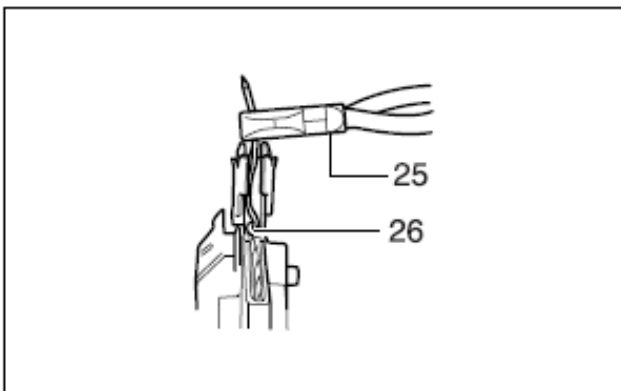
17

007014



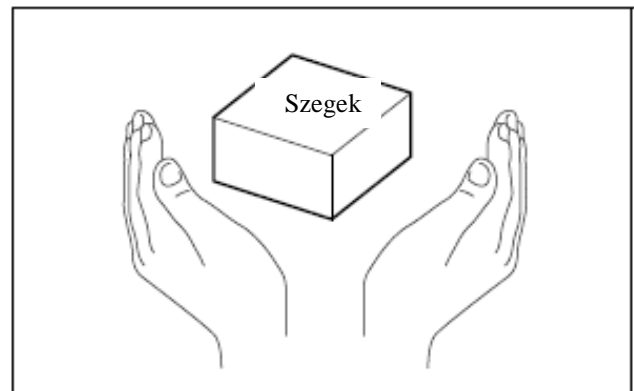
18

004308



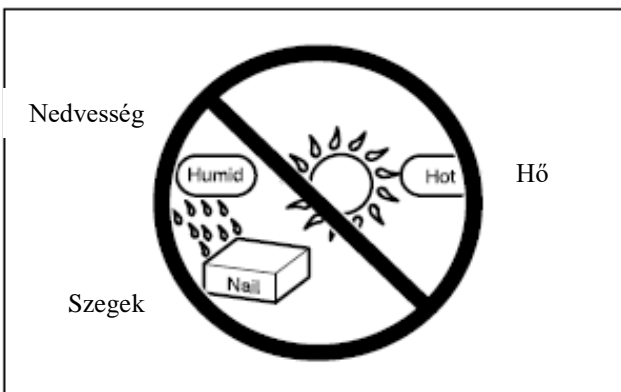
19

004309



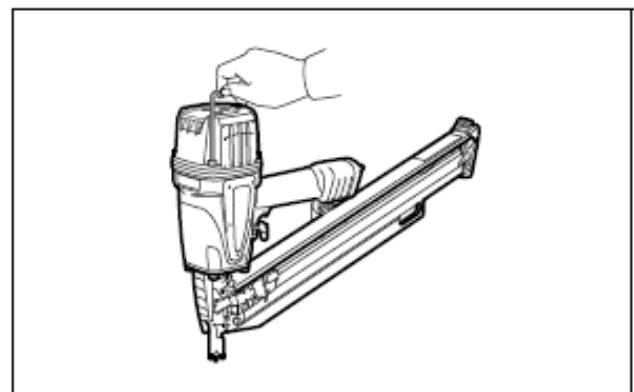
20

004310



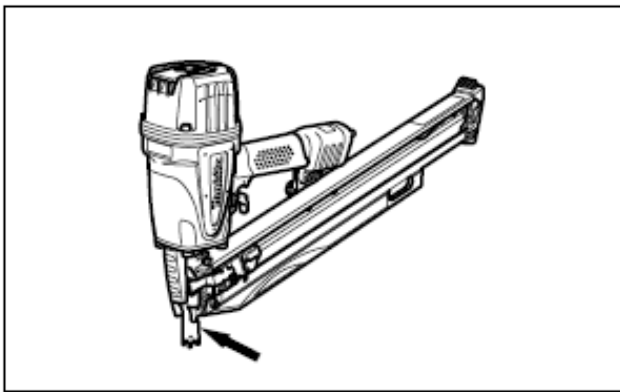
21

004311



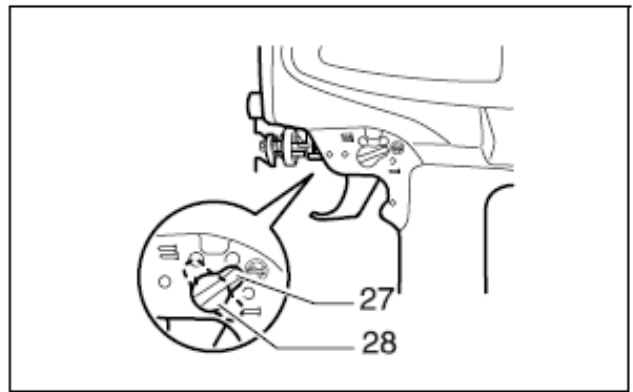
22

007015



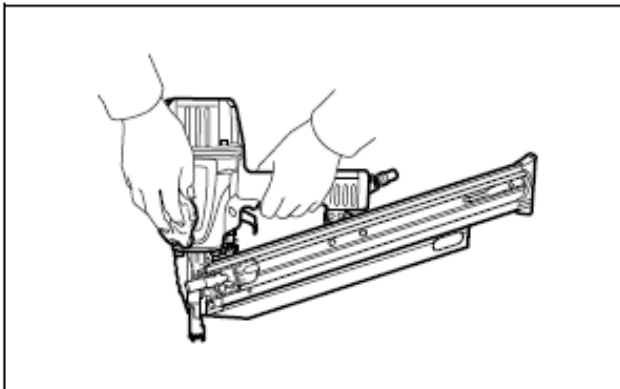
**23**

007016



**24**

007017



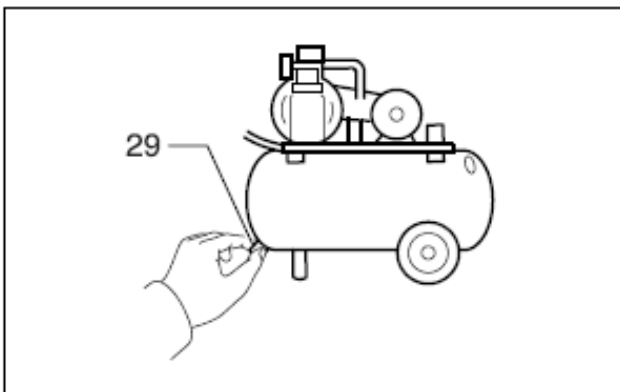
**25**

007018



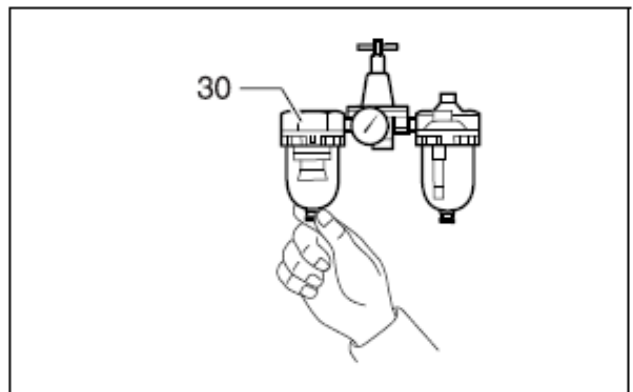
**26**

000219



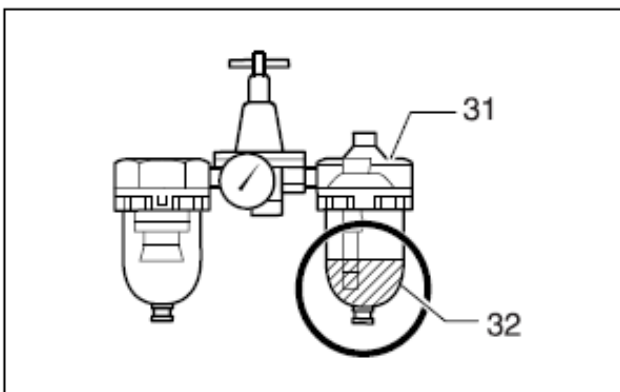
**27**

004317



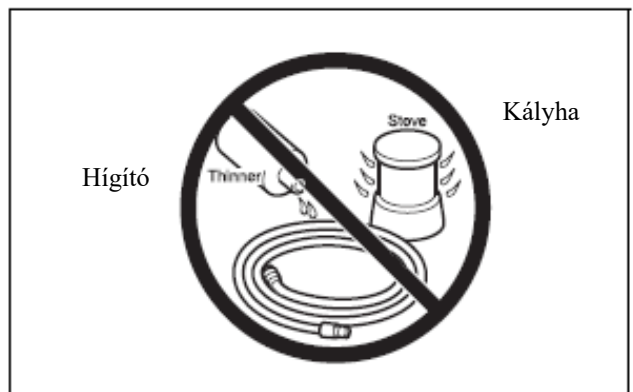
**28**

004318



**29**

004319



**30**

004320

## Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Védőszemüveg                               | 17. Folyamatos szegezés   |
| 2. Arcvédő                                    | 18. Kioldó biztosítóeleme |
| 3. Légsűrítő percenkénti kimenő teljesítménye | 19. Rögzítőkar            |
| 4. Szegezések száma percenként (gyakoriság)   | 20. Szakaszos szegezés    |
| 5. Pneumatikus gépolaj                        | 21. Kalapács              |
| 6. Érintkezőkar                               | 22. Rövid pálca           |
| 7. Csúcsadapter                               | 23. Kivetőnyílás          |
| 8. Mélységbeállító                            | 24. Kivetőszerkezet       |
| 9. Akasztókampó                               | 25. Fogó                  |
| 10. Tolórúd                                   | 26. Nyílás                |
| 11. Tolórúd fogantyúja                        | 27. Kioldó biztosítóeleme |
| 12. Nyomja le                                 | 28. Átállító kar          |
| 13. Húzza vissza                              | 29. Leeresztőcsap         |
| 14. Szegütköző                                | 30. Légszűrő              |
| 15. Légtömlő csatlakozóhüvelye                | 31. Olajozó               |
| 16. Levegőcsonk                               | 32. Pneumatikaolaj        |

## SPECIFIKÁCIÓK

Típus	AN923	AN943
Légnyomás	0,44-0,83 MPa (4,4-8,3 bar)	
Szeghosszúság	50-90 mm	
Tár befogadóképessége	64-74 db	60-84 db
Méreték (H x Ma x Sz)	559 x 347 x 109 mm	455 x 365 x 109 mm
Minimális tömlőátmérő	8,5 mm	
Nettó súly	4,0 kg	

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A specifikációk országonként változhatnak.
- A súlymeghatározás az EPTA 01/2003 sz. módszere szerint történt.

## Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Gondoskodjon arról, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



Olvassa el a *Használati utasítást*.




Használjon védőszemüveget.



Állványzaton vagy létrán használni tilos.

# LEVEGŐS SZEGEZŐ- ÉS TŰZŐGÉPEK MUNKAVÉDELMI SZABÁLYAI

 **FIGYELEM:** Olvassa végig a munkavédelmi figyelmeztetéseket és szabályokat. A figyelmeztetések és szabályok követésének elmulasztása súlyos sérüléshez, áramütéshez és/vagy tűz keletkezéséhez vezethet.


**Későbbi felhasználásra őrizze meg a munkavédelmi figyelmeztetéseket és utasításokat.**

Mielőtt használatba venné a gépet, a saját személyi biztonsága, továbbá a gép rendeltetésszerű működtetése és megfelelő karbantartása érdekében olvassa végig ezt a *Használati utasítást*.

## Általános munkavédelmi szabályok

- Ne engedélyezze a gép használatát olyan személynek, aki arra nincsen betanítva.
- A gép nem játék. Bánjon vele munkaeszközként.
- Ha alkohol, kábítószer vagy hasonló anyag hatása alatt áll, ne nyúljon a géphez.
- Tilos a gépet átalakítani.

## Személyi védőfelszerelések

- Mindig viseljen védőszemüveget, hogy így védje a szemét a portól és a kötőelemek okozta sérülésektől.  
 **FIGYELEM:** A munkáltató feladata a gépkezelő és a munkaterület közvetlen közelében tartózkodó más személyek számára kötelezővé tenni a látásvédelmi felszerelés használatát.
- Zajártalom elleni védőfelszerelések használatával óvja hallását a kibocsátott zajjal szemben, és a fején is viseljen védőfelszerelést. Munkavégzéskor könnyű, de nem bő öltözetet ajánlatos viselni. Az ingujjait gombolja be vagy gyűrje fel. Ne viseljen nyakkendőt.

## A munkavégzési környezet biztonsága

- Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon jó megvilágításáról. A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- Tilos a gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni. Használat közben a gép szikrákat szórhat, amitől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- A gép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a báméskodókat. A figyelemelterelő tényezők hatására könnyen elveszítheti az uralmát a gép felett.
- Gondoskodjon a munkaterület elégséges megvilágításáról.
- A zajszint előírt határokon belül tartásával gondoskodjon az esetleges helyi zajvédelmi rendelkezéseknek való megfelelésről. Bizonyos esetekben paravánnal kell tompítani a zajt.

## Biztonsági berendezések

- A gép használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy annak minden biztonsági rendszere működőképes-e. Ha vagy csak a kioldót nyomjuk be, vagy csak az érintkezőkart szorítjuk oda a fa munkadarabhoz, a gépnek nem szabad működésbe lépnie. Helyes működés esetén a gép akkor lép működésbe, ha egyszerre mindkét műveletet elvégezzük. Üzempróbával állapítsa meg, hogy

nincs-e valamilyen működési rendellenesség. Ehhez előbb ürítse ki a kötőelemeket a tárból, és ütközésig húzza vissza a tolórudat.

- Az érintkező elemmel nem szabad játszani, ugyanis ez akadályozza meg a kötőelemek véletlenszerű kilökődését. Ezért mindig rajta kell lennie a gépen, tilos eltávolítani. A kioldó benyomott állapotban való rögzítése is rendkívül veszélyes, ezért tilos a kioldó rögzítésével megpróbálkozni. Ha a kezelőszervek bármelyike működésképtelen, levált, átalakításon esett át vagy nem működik megfelelően, akkor tilos a gépet használatba venni.
- Soha ne próbálja ragasztószalaggal vagy dróttal benyomott állapotban rögzíteni az érintkező elemet, mert az súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.
- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze az érintkező elemet a jelen *Használati utasítás*ban leírtak szerint. Ha a biztosító mechanizmus nem működik megfelelően, a kötőelemek váratlanul is kilökődhetnek a gépből.
- Ha már nem akarja használni a gépet, forgassa az átállító kart ZÁRÓ helyzetbe, és ezzel reteszelve (vagyis biztosítsa megnyomás ellen) a kioldót.
- Miután ZÁRÓ helyzetbe forgatta az átállító kart, ellenőrizze, hogy reteszelt állapotba került-e a kioldó.

### **A gép feltöltése kötőelemekkel**

- A kötőelemek betárazása közben egyetlen kezelőszerv sem lehet benyomott állapotban.
- A géphez kizárólag a jelen *Használati utasítás*ban előírt kötőelemeket szabad használni. Másfajta kötőelemek használatától tönkremehet a gép.

### **A gép energiaellátása**

- Tilos a gépet olyan sűrítettlevegő-vezetékhez csatlakoztatni, amelyben a légnyomás 10%-kal is túllépheti a gépre a SPECIFIKÁCIÓK táblázatában előírt, megfelelő légnyomás-tartományt. Ellenőrizze, hogy a sűrítettlevegő-ellátó rendszer által biztosított nyomás nem lépi-e át a gép megengedett légnyomás-tartományának határait. A légnyomás értékét először mindig a megengedett nyomástartomány alsó határértékére kell beállítani.
- A feleslegesen erős zaj, a fokozott kopás és az abból fakadó meghibásodások megelőzése érdekében mindig az adott alkalmazáshoz szükséges legalacsonyabb légnyomással működtesse a gépet.
- A gépet kizárólag sűrített levegővel szabad működtetni. Palackos gázok (pl. szén-dioxid, oxigén, nitrogén, hidrogén, levegő, stb.) vagy gyúlékony gázok (pl. hidrogén, propán, acetilén, stb.) energiaforrásként való használata esetén a gép fel fog robbanni, és súlyos sérüléseket okoz.
- Előbb mindig oldja le a légtömlőt, és vegye ki a gépből az összes kötőelemet, ha:
  - felügyelet nélkül akarja hagyni a gépet,
  - bármilyen karbantartási vagy javítási műveletet szeretne rajta elvégezni,
  - el akarja távolítani belőle az esetlegesen elakadt kötőelemet, vagy
  - át szeretné vinni egy másik munkaterületre.
- A géphez kizárólag a jelen *Használati utasítás*ban előírt típusú pneumatikaolaj használható.

### **A biztonságos működtetés szabályai**

- Üzembe helyezés előtt minden esetben vizsgálja meg a gép általános állapotát, és hogy nem lazultak-e ki a csavarjai. Szükség esetén húzza meg a csavarokat.
- Bánjon a géppel elővigyázatosan, mert a belsejében nagy nyomás uralkodik, ami veszélyes is lehet, ha a durva bánásmód (leejtés, ütődés) következtében repedés alakul ki a gépen. Sosem karcoljon vagy véssen bele semmit a gép felületébe.



- Ha a gép használata közben bármi hibát vagy rendellenességet észlel, azonnal hagyja abba a működtetését. Szabálytalanul működő gépet használni tilos.
- Tilos a gép kivetőnyílását a közelben tartózkodó személyek felé fordítani. Tartsa távol a kezét és a lábát a gép kivetőnyílásától.
- Mindig azt feltételezze, hogy a gép fel van töltve kötőelemekkel.
- Akár vannak, akár nincsenek kötőelemek a gépben, sose fordítsa önmaga vagy más személyek felé.
- A kapkodva végzett munka vagy a gép erőltetése veszélyekkel jár. Bánjon óvatosan a géppel.
- Addig ne hozza működésbe a gépet, amíg oda nem szorította a munkadarab felületéhez.
- Ujjával a kioldón ne tartsa a gépet, ne vigye egyik helyről a másikra, és ne adja át másnak. A véletlenül elsülő gép súlyos sérülést okozhat.
- Ha egy kötőelemek behajtására szolgáló gépen az „Állványzaton vagy létrán használni tilos” felirat olvasható, tilos a gép használata:
  - olyankor, amikor az egyik kötőelem-behajtási helyről csak állványzat, lépcső, létra vagy hasonló szerkezet, pl. a tetőlécezés használatával lehet a másikra eljutni;
  - dobozok vagy ládák lezárására;
  - biztosító rendszerek szerelésére szállító járműveken vagy vagonokon.
- Gondosan nézze át a falakat, mennyezetet, padlót, tetőt és hasonló helyeket, nehogy feszültség alatt álló vezetékbe, vízvezetékbe vagy gázvezetékbe ütközzön a géppel, mert azzal áramütést, gázszivárgást, robbanást, stb. idézhet elő.
- A géppel elektromos kábeleket rögzíteni tilos. Konstrukciójából fakadóan a gép nem alkalmas elektromos kábelek szerelésére, mert kárt tehet a szigetelésben, ezáltal pedig áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Mindig jól vesse meg a lábát, hogy géppel a kézben is meg tudja őrizni az egyensúlyát. Magasban történő munkavégzéskor ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki odalent, azonkívül rögzítse a légtömlőt, nehogy egy hirtelen rántás vagy elakadás veszélyhelyzetet idézhessen elő.
- Háztetőn vagy más magas helyen mindig előre haladva végezze a szegezést. Hátrafelé araszolás közben az ember könnyen elveszítheti a talajt a lába alól. Függőleges felületen végzett szegezéskor mindig felülről lefelé haladjon, mert így kevésbé fárasztó a munka.
- Ha véletlenül egymás tetejére hajt be két szeget, vagy ha csomóba ütközik a fában, akkor meghajlik a szeg, vagy elakad a gép. Ilyenkor előfordul, hogy a szeg kirepül, és megüt valakit, vagy maga a gép reagál veszélyesen. Ezért mindig körültekintően válassza ki a szeg helyét.
- Ne hagyja a betárazott gépet vagy a nyomás alatt álló légsűrítőt hosszú ideig a napon. Óvatosságból mindig olyan helyre rakja le a gépet, ahol nem kerülhet bele por, homok, forgács vagy egyéb idegen anyag.
- Tilos egyszerre belülről és kívülről szegezni, mert a szegek átszakíthatják a munkadarabot és/vagy szétrepülhetnek, és ezzel súlyos veszélyhelyzet állhat elő.

## Szervizelés

- A munka befejeztével azonnal végezze el a gép tisztítását és karbantartását, hogy a gép mindig tipp-topp állapotban legyen. A rozsdásodás megelőzése és a súrlódással összefüggő kopás minimálisra csökkentése érdekében kenje meg a mozgó alkatrészeket. Alaposan törölje le a port a gép különféle részeiről.
- A gép időszaki ellenőrzésének elvégzését bízza a Makita egyik felhatalmazott javítóközpontjára.
- A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást és karbantartást a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával, kizárólag Makita gyártmányú cserealkatrészek felhasználásával célszerű elvégeztetni.

**ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.**

### FIGYELEM:

Sem kényelemből, sem (az ismételt használat során) a termék működtetésében szerzett gyakorlatból kiindulva nem mondhatunk le az adott termékre vonatkozó munkavédelmi szabályok szigorú betartásáról. A termék nem rendeltetésszerű használata vagy a jelen *Használati utasításban* leírt munkavédelmi szabályok betartásának elmulasztása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### A légsűrítő kiválasztása (2. ábra)

A légsűrítő feleljen meg az EN 60335-2-34 sz. szabvány előírásainak.

- Olyan légsűrítőt kell választani, amely elégséges nyomást és kimenő légteljesítményt biztosít a gép költséghatékony működtetéséhez. A grafikon a szegezési gyakoriság, a megfelelő nyomás és a légsűrítő kimenő teljesítménye közötti összefüggést szemlélteti. Ha például 0,59 MPa (5,9 bar) nyomáson percnként kb. 40-szer történik szegezés, ehhez 3 köbláb/perc fölötti kimenő légteljesítménnyel rendelkező légsűrítő szükséges. Ahol a levegőellátó rendszer által biztosított nyomás meghaladja a gép névleges nyomásszintjét, ott nyomásszabályozóval kell csökkenteni a sűrített levegő nyomását erre a névleges szintre. Ennek elmulasztása esetén a gép kezelője vagy a közelben tartózkodó más személyek is súlyos sérülést szenvedhetnek.

### A légtömlő kiválasztása (3. ábra)

- A folyamatos és hatékony szegezéshez a lehető legnagyobb átmérőjű és legrövidebb légtömlőt kell választani. 0,49 MPa (4,9 bar) légnyomás esetén 8,5 mm-t (5/16"-t) meghaladó belső átmérőjű és 2 méternél (6,6 lábnaál) rövidebb tömlő használata ajánlott, ha 0,5 másodpercnként történik szegezés. A levegőellátó tömlő minimális névleges üzemi nyomása a 1,03 MPa (10,3 bar) vagy a rendszerben létrehozott maximális nyomás 150%-a közül a magasabbik értékkel legyen egyenlő.

### FIGYELEM:

- Ha a légsűrítő alacsony kimenő légteljesítménnyel rendelkezik, vagy ha a szegezési gyakorisághoz viszonyítva túl hosszú / túl kicsi átmérőjű a légtömlő, csökkenhet a gép szegbehajtási teljesítménye.

### Kenés (4. ábra)

A gép maximális teljesítőképességének biztosítása érdekében a lehető legközelebb a géphez egy (olajozóból, szabályozóból és légszűrőből álló) levegő-előkészítő berendezést kell üzemeltetni. Az olajozó úgy legyen szabályozva, hogy minden 30 szeg után adagoljon egy-egy csepp olajt.

Ha nem használ levegő-előkészítő berendezést, akkor a kenéshez a gép használata előtt és után is cseppentsen 2-3 (két-három) csepp pneumatikus gépolajat a levegőcsonkba. A megfelelő kenés akkor következik be, ha a pneumatikus gépolaj becseppentése után néhányszor elsütjük a gépet. (5. ábra)

# MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

## FIGYELEM:

- A gép beszabályozása vagy funkcionális ellenőrzése előtt mindig reteszelje a kioldót, és oldja le a légtömlőt a gépről.

## Csúcsadapter (tartozék)

### FIGYELEM:

- A csúcsadapter felszerelése vagy leszerelése előtt mindig reteszelje a kioldót, és oldja le a légtömlőt a gépről.

A csúcsadaptert a könnyen karcosodó felületű munkadarabok szegezésekor célszerű használni. Erősítse fel a csúcsadaptert az érintkezőkarra. **(6. ábra)**

## A szegezési mélység beállítása (7. ábra)

A szegezési mélység beállításához a mélységbeállítót kell eltekerni. A legnagyobb szegezési mélységet akkor kapjuk, ha az ábrán látható „A” irányba tekerjük el a mélységbeállítót ütközésig, míg a mélységbeállító „B” irányba történő eltekerésekor egyre kisebb lesz a szegbehajtás mélysége. Ha a mélységbeállítót ütközésig eltekertük az „A” irányba, és a szegek mégsem hatolnak elég mélyre, fokozni kell a légnyomást. Ha a mélységbeállítót ütközésig eltekertük a „B” irányba, és a gép mégis túl mélyre szegez, akkor csökkenteni kell a sűrített levegő nyomását. Általánosságban szólva, a gép hasznos élettartama úgy lesz hosszabb, ha alacsonyabb légnyomásértékek mellett és a mélységbeállító kisebb szegezési mélységekre beállított állapotában használjuk a gépet.

### FIGYELEM:

- A szegezési mélység beállítása előtt mindig reteszelje a kioldót, és oldja le a légtömlőt a gépről.

## Az akasztókampó felszerelése (8. ábra)

### FIGYELEM:

- Előbb mindig reteszelje a kioldót, és oldja le a légtömlőt a gépről.
- Magas helyen vagy labilis felületen történő munkavégzéskor tilos a gépet felakasztani.

Az akasztókampó a gép ideiglenes felakasztására szolgál. Használathoz addig emelje fölfelé, amíg meg nem akad nyitott helyzetben.

A használaton kívüli akasztókampót vissza kell hajtani zárt helyzetébe.

# ÖSSZESZERELÉS

## FIGYELEM:

- Mielőtt bármiféle szerelési műveletet hajtana végre a gépen, mindig reteszelve a kioldót, és oldja le a légtömlőt a gépről.

## A szegezógép betárazása (9. ábra)

Válassza ki a munkához alkalmas szegeket. Helyezze a szegeket hordozó csíkot a tárba. (10. ábra)

A szegeket úgy kell behelyezni, hogy párhuzamosan álljanak a kivetőszerkezet vezetőhüvelyével. (11. ábra)

A tolórúd fogantyúját a gép hátsó végéhez húzva, akassza bele a tolórudat az utolsó szegbe.

## A tár kiürítése (12. ábra)

Húzza a tolórúd fogantyúját a gép hátsó végéhez. A tolórudat lenyomott állapotban tartva, a tolórúd fogantyújának visszahúzásával oldja le a tolórudat a szegeket hordozó csíkról.

Nyomja le a szegütközőt, majd vegye ki a szegeket hordozó csíkot a tárból. (13. ábra)

## A légtömlő csatlakoztatása (14. ábra)

Reteszelve a kioldót. Csúsztassa a légtömlő csatlakozóhüvellyét a szegezógép levegőcsonkjára. Ügyeljen arra, hogy a hüvely szilárdan rákapcsolódjon a levegőcsonkra. Egy tömlőcsatlakozót úgy kell a gépre vagy annak közelében felszerelni, hogy a nyomástároló a pneumatikus kapcsolóhüvely oldásának pillanatában kiürüljön.

# MŰKÖDTETÉS

## FIGYELEM:

- A gép használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy minden biztonsági rendszer működőképes állapotban van-e rajta.
1. A szeg behajtását végezhetjük úgy, hogy odaszorítjuk az érintkező elemet a munkadarabhoz, és megnyomjuk a kioldót. VAGY:  
(15-16. ábra)
  2. Először nyomjuk meg a kioldót, és csak utána szorítjuk oda az érintkező elemet a munkadarabhoz.
- Az 1. sz. módszer szakaszos szegezésre szolgál, és akkor célszerű alkalmazni, ha nagyon óvatosan és pontosan szeretnénk behajtani egy-egy szegget. Ezzel szemben a 2. sz. módszer folyamatos szegezést tesz lehetővé.

## FIGYELEM:

- Ha a gép „szakaszos szegezési” üzemmódjában FÉLIG BENYOMOTT ÁLLAPOTBAN TARTJUK A KIOLDÓT, akkor váratlanul is bekövetkezhet a szegbehajtás, amennyiben hagyjuk, hogy a visszahúzórugó hatására az érintkező elem újból érintkezésbe kerülhessen a munkadarabbal vagy egyéb felülettel.  
Az ilyen, váratlanul bekövetkező szegbehajtás elkerülése érdekében az alábbiak szerint kell eljárni:  
A) Ne túl erősen szorítsa oda az érintkező elemet a munkadarabhoz.  
B) Ütközésig nyomja be a kioldót, és a szegbehajtás bekövetkezése után még 1-2 másodpercig tartsa így.
- Ha az 1. sz. módszerrel akar szegezni, tolja az átállító kart  $\rightarrow$  helyzetbe.  
Ha a 2. sz. módszerrel akar szegezni, tolja az átállító kart  $\Rightarrow$  helyzetbe.  
Valahányszor szegezési üzemmódot vált az átállító kar segítségével, mindig ellenőrizze, hogy az átállító kar ütközésig a kívánt szegezési üzemmódnak megfelelő helyzetbe van-e tolv. (17. ábra)

## Üresben elsülést gátló mechanizmus

A gép fel van szerelve a gép üresben való elsülését gátló mechanizmussal. Ha már csak pár darab szeg maradt a tárban, akkor az érintkezőkar nem benyomott helyzetben reteszeli, és ezzel megakadályozza, hogy működésbe hozzuk a gépet. Ha folytatni akarja a munkát a géppel, előbb töltsse fel szegekkel a tárat.

## Szeg elakadása a gépben (18. ábra)

### FIGYELEM:

- Mielőtt hozzálátna az elakadás megszüntetéséhez, előbb mindig reteszelve a kioldót, oldja le a légtömlőt a gépről, és vegye ki a szegeket a tárból.

Ha a szegezőgépben elakad egy szeg, a következőképpen kell eljárni:

Dugjon be egy rövid pálcát vagy hasonló eszközt a gép kivetőnyílásába, és üssön rá egy kalapáccsal, hogy a kivetőszerkezet visszaugorjon. Egy fogóval hajlítsa meg az elakadt szeget úgy, hogy a feje kibukkanjon a kivetőszerkezet vezetőhüvelyének nyílásán, majd vegye ki.

## Szegek (20. ábra)

A szegeket hordozó tekercsekkel és a dobozokkal kíméletesen kell bánni, óvatlan bánásmód esetén ugyanis deformálódhat a tekercs, és letörhetnek a tartópecek, ami a szegek tökéletes előtöléséhez vezethet.

Kerülje a szegek szélsőségesen nedves vagy meleg, illetve közvetlen napfénynek kitett helyen történő tárolását. (21. ábra)

# KARBANTARTÁS


## FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkába kezdene a gépen, mindig oldja le róla a légtömlőt.
- Tilos a motor- vagy sebbenzin, hígító, alkohol és hasonlók használata, mert az ilyen szerek elszíneződést, deformálódást vagy repedést okozhatnak.

## A szegezógép karbantartása

Üzembe helyezés előtt minden esetben vizsgálja meg a gép általános állapotát, és hogy nem lazultak-e ki a csavarjai. Szükség esetén húzza meg a csavarokat. **(22. ábra)**

Az energiaforrásról már leoldott gépen naponkénti ellenőrzéssel kell meggyőződni az érintkező elem és a kioldó akadálytalan mozgásáról. Az érintkező elem vagy a kioldó szorulása vagy akadozása esetén tilos a gépet használatba venni. **(23. ábra)**

Ellenőrizze, hogy a  helyzetbe tolt átállító kar reteszeli-e a kioldót. **(24. ábra)**

Ha a gépet hosszabb ideig nem kívánja használni, kenje meg pneumatikus gépolajjal, és raktározza el egy biztonságos helyen. Ügyeljen arra, hogy a gép sem közvetlen napfény, sem nedves vagy szélsőségesen meleg környezet hatásának ne legyen kitéve. **(25-26. ábra)**

## A légsűrítő, a levegő-előkészítő berendezés és a légtömlő karbantartása (27-28. ábra)

Használat után minden esetben ürítse ki a légsűrítő tartályát és a légszűrőt. Ha megengedjük, hogy nedvesség kerülhessen a gép belsejébe, számolnunk kell azzal, hogy a gép gyenge teljesítményt fog nyújtani, és esetleg tönkre is megy.

Rendszeres ellenőrzéssel győződjön meg arról, hogy a levegő-előkészítő berendezés olajozójában elegendő pneumatikaolaj található-e. Ha nem gondoskodik folyamatosan elégséges kenésről, a tömítőgyűrűk nagyon hamar el fognak kopni. **(29. ábra)**

Óvja a légtömlőt a túlzott hőtől (60°C fölötti hőmérsékletektől), továbbá a vegyszerektől (hígítótól, erős savaktól és lúgoktól). A légtömlőt az esetleges akadályoktól távol kell elvezetni, nehogy a gép használata közben beleakadhaszon valamibe, ami veszélyhelyzetet teremthet. A légtömlő elvezetésekor az éles peremeket és az olyan helyeket is ajánlatos elkerülni, ahol a légtömlő megsérülhet vagy kidörzsölődhet. **(30. ábra)**

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást és beállítását a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával, kizárólag Makita gyártmányú cserealkatrészek felhasználásával célszerű elvégeztetni.

# OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK

## FIGYELEM:

- A jelen *Használati utasítás*ban ismertetett Makita gyártmányú géphez az alábbi tartozékok vagy szerelvények használatát ajánljuk. Bármilyen egyéb típusú tartozék vagy szerelvény használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és szerelvényeket csakis rendeltetésszerűen szabad alkalmazni.  
Ha a tartozékokat illetően segítségre vagy további felvilágosításra lenne szüksége, forduljon a Makita legközelebbi javítóközpontjához.
- Szegek
- Légtömlők
- Védőszemüveg

## MEGJEGYZÉS:

- A listán szereplő tételek némelyike alaptartozékként is szerepelhet a gép készletében, és országonként eltérő lehet.

## Zajértékek

Az EN792 sz. szabvány szerint mért, tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

### AN923

Hangnyomásszint ( $L_{pA}$ ):	89 dB(A)
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ):	102 dB(A)
Bizonytalanság (K):	3 dB(A)

### AN943

Hangnyomásszint ( $L_{pA}$ ):	92 dB(A)
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ):	105 dB(A)
Bizonytalanság (K):	3 dB(A)

**Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést.**

## Rezgésértékek

Az EN792 sz. szabvány szerint mért rezgés kibocsátási értékek a következők:

### AN923

Rezgés kibocsátás ( $a_h$ ):	4,0 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság (K):	1,5 m/s <sup>2</sup>

### AN943

Rezgés kibocsátás ( $a_h$ ):	3,5 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság (K):	1,5 m/s <sup>2</sup>

- A szavatolt rezgés kibocsátási értékek, amiket a szabványos mérési módszerrel kaptunk, a különféle gyártmányú gépek összehasonlítására szolgálnak.
- A szavatolt rezgés kibocsátási értékek az expozíció előzetes felbecslésében is segíthetnek.

**⚠ FIGYELEM:**

- A használati módtól függően a gép tényleges használata közben tapasztalt rezgés kibocsátás eltérhet a szavatolt értéktől.
- A gépkezelő védelmében megteendő biztonsági óvintézkedéseket a tényleges használati feltételek között felbecsült expozíció alapján, az üzemeltetési ciklus valamennyi szakaszát – vagyis a kioldási idő mellett a kikapcsolási és üresjáratú időket is – figyelembe véve kell meghatározni.

## EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**A Makita kijelenti, hogy az alábbiakban meghatározott gépek**

Gép megnevezése: Levegős ácsoló-szegező gép

Típuszámok: AN 923, AN943

**a következő európai irányelveknek felelnek meg:**

2006/42/EK.

A gépek gyártása az alábbi szabványokkal vagy szabványosítási dokumentumokkal összhangban történt:

EN792.

A 2006/42/EK irányelv szerinti műszaki dokumentáció az alábbi helyen hozzáférhető:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

2015.12.01.



Yasushi Fukaya

Igazgató

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

**Makita** Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium  
**Makita Corporation** Anjo, Aichi, Japán

[www.makita.com](http://www.makita.com)